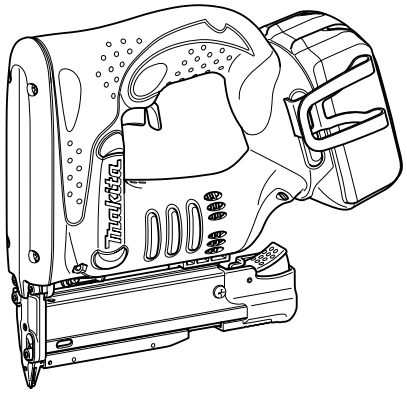
牧 田®

牧 田 牌
专业电动工具

使用说明书

充电式钉枪

BPT350 型
BPT351 型



011936

重要事项：使用前请阅读。

规格

型号	BPT350	BPT351
销钉尺寸	0.6 × 18, 25, 30, 35 毫米	0.6 × 18, 25, 30, 35 毫米
销钉盒容量	130 枚	130 枚
尺寸 （长 × 宽 × 高）	227 毫米 × 79 毫米 × 245 毫米	227 毫米 × 79 毫米 × 249 毫米
净重	2.0 公斤	1.9 公斤 （含电池 BL1815） 2.1 公斤 （含电池 BL1830）
额定电压	D.C. 14.4V	D.C. 18V

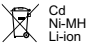
- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格和电池组可能因销往国家之不同而异。
- 重量 （带电池组）符合 EPTA-Procedure 01/2003

符号 END221-2

以下显示本工具使用的符号。
在使用工具之前请务必理解其含义。

- 阅读使用说明书。

- 佩带安全眼镜。



- 仅限于欧盟国家
  请勿将电气设备或电池组与家庭普通废弃物一同丢弃！请务必遵守欧洲关于废弃电子电气设备的2002/96/EC指令和关于电池和蓄电池以及废弃电池和蓄电池的 2006/66/EC 指令并根据法律法规执行。达到使用寿命的电气设备和电池组必须分类回收至符合环境保护规定的再循环机构。

用途 ENE068-1

本工具用于将销钉钉入木材等建筑材料。

电动工具一般安全警告

GEA006-2

⚠ 警告：
请通读所有的安全警告和所有的说明事项。若不遵循警告和说明事项，可能导致触电、起火和／或严重的人身伤害。

请保留所有的警告和说明事项，以备日后参考。

警告中所说的 “电动工具” 指用电源（接线式）或电池 （充电式）驱动的电动工具。

工作区域安全事项

1. **保持工作区域清洁，照明情况良好。**混乱或黑暗的工作区域容易招致意外情况发生。
2. **请勿在易爆环境，如有可燃性液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。**电动工具产生的火花可能会引燃粉尘或气体。
3. **操作电动工具时请让儿童和旁观者远离。**操作时的分心会使您无法正常控制工具。

电气安全事项

4. **电动工具的插头必须与插座相匹配。切勿以任何方式对插头进行改装。请勿将任何适配器插头用于接地的电动工具。**未经改装的插头和相匹配的插座可降低触电的危险。

5. **请避免与接地的表面如管子、散热器、炉灶以及冰箱等进行身体接触。**如果您的身体接地，将会增加触电的危险。

6. **请勿将电动工具暴露在雨水或潮湿的环境中。**水进入电动工具将增加触电的危险。

7. **请勿不当使用导线。切勿拖着导线移动工具，或拉导线拔出插头等。避免使导线受热、沾染油脂，碰到尖锐的边缘或移动的部件。**破损或缠绕的导线会增加触电的危险。

8. **在室外操作电动工具时，请使用户外专用的延长线。**使用户外专用的导线可降低触电的危险。

9. **如果必须要在潮湿的场所操作电动工具时，请使用带漏电断路器（GFCI）保护功能的电源。**使用漏电断路器可降低触电的危险。

人身安全注意事项

10. **操作电动工具时请保持警惕，注意您的操作，并运用常识。请勿在疲劳时或受到药物、酒精或治疗影响时操作电动工具。**在操作电动工具期间分心可能会导致严重的人身伤害。

11. **请使用个人劳防用品。请务必佩带眼罩。**正确使用防尘面罩、防滑安全鞋、硬质帽子或耳罩等劳防用品可减少人身伤害的危险。

12. **防止意外起动。在连接至电源和／或电池组，拿起或搬运工具之前，请确保开关处于关闭位置。**搬运工具时手指放在开关上或者在开关打开的情况下给工具通电会招致意外情况发生。

13. **在起动工具之前请取下所有的调节钥匙或扳手。**如果工具上旋转部件上留有扳手或调节钥匙，则可能会导致人身伤害。

14. **操作时手不要伸得太长。操作时请双脚站稳，随时保持平衡。**这样可在意外情况下较好地控制工具。

15. **注意衣装。请勿穿戴宽松的衣服或佩带首饰。勿使您的头发、衣服和手套靠近运动部件。**宽松的衣服、首饰或长头发会被卷入运动部件中。

16. **如果提供了与除尘和集尘设备连接用的装置，请确保将其正确连接和使用。**使用集尘设备可减少与粉尘有关的意外事件。

用电源驱动的电动工具的使用和保养

17. **不要滥用电动工具。根据用途使用正确的电动工具。**使用工具时不可超出其设计额定值，这样才能更好、更安全地完成作业。

18. **如果工具的开关无法使工具开启和关闭，则请勿使用该工具。**无法通过开关控制的电动工具非常危险，必须进行维修。

19. **在进行任何调节、更换附件或存放电动工具之前，请将插头从电源上拔下，并且／或将电池组从工具上取下。**这些安全防卫措施可降低工具意外起动的危险。

20. **将闲置的电动工具存放于儿童无法触及之处，并且不得让任何不熟悉工具或这些说明事项的人员操作工具。**电动工具在未经训练的用户手中是危险的。

21. **保养电动工具。检查运动部件是否有偏差或粘连、部件是否破损以及其它可能会影响工具运行的情况。如果部件有损坏，请在使用之前将工具送去维修。**许多意外是由于电动工具的保养不良引起的。

22. **保持切割工具的锋利和清洁。**保养良好，具有锋利切边的切割工具不易粘连，并且易于控制。

23. **按照这些说明事项，根据作业条件和作业特点来使用电动工具、附件和钻头。**将电动工具用于除了这些设计用途以外的操作时将导致意外情况发生。

用电池驱动的电动工具的使用和保养

24. **请仅使用制造商指定的充电器进行充电。**将适用于某一种类型电池组的充电器用于其它类型的电池组时，可能会导致起火。

25. **电动工具仅可使用专门指定的电池组。**使用其它类型的电池组可能会导致人身伤害或起火。

26. 不使用电池组时请将其远离纸夹、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小型金属物体放置。这些物体会形成从一端到另一端的连接。使电池端子短路，可能会引起燃烧或起火。

27. 使用过度时，电池中可能溢出液体。请避免接触。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。如果液体接触到眼睛，请就医。电池漏液可能会导致过敏发炎或灼伤。

维修

28. 请将您的电动工具交由有资格的专业维修人员处理，仅可使用与原部件相同的更换部件。这样可确保工具的安全性。

29. 根据以下说明进行润滑和更换附件。

30. 保持手柄干燥、清洁，没有油污和润滑脂。

充电式钉枪使用安全警告

GEB090-1

1. 务必总是假定工具中含有紧固件。粗心操作钉枪会导致紧固件意外弹出并造成人身伤害。

2. 请勿将工具对准自身或近旁任何人。意外扣动工具会弹出紧固件，从而造成人身伤害。

3. 将工具牢固抵住工件之前，请勿启动工具。如果工具未抵住工件，紧固件可能会偏离目标紧固位置。

4. 当紧固件卡入工具时，请断开工具电源。否则工具可能会在拆卸卡住的紧固件时意外启动。

5. 拆卸卡住的紧固件时，请务必小心操作。紧固机构可能会处于受压状态，当尝试将紧固件从受卡状态中释放时，它可能会强力弹出。

6. 请勿使用该钉枪固定电缆。该钉枪并非设计用于电缆安装，若用于该用途，可能会损坏电缆绝缘部分，从而造成触电或火灾。

7. 请务必佩带带有侧面罩的护目镜或安全眼镜，并在必要时佩带全面防护面罩。

8. 使手和脚离开弹射口区域。

9. 务必在装载紧固件，执行调整、检查和保养前或使用之后拆下电池组。

10. 操作工具前，请确保近旁无人。切勿尝试从墙壁内外两侧同时驱动紧固件。紧固件可能会穿透和／或飞出墙壁，造成伤亡事故。

11. 使用工具时，请注意立足稳固并保持平衡。在高处作业时，要确保下方无人。

12. 仔细检查墙壁、天花板、地板、屋面等类似位置以避免因钉入带电电线、导管或煤气管道而导致触电、煤气泄露和爆炸等。

13. 仅可使用本说明书指定的紧固件。使用任何其他紧固件可能会导致工具故障。

14. 请勿改装本工具，或将其用作驱动紧固件以外的用途。

15. 未安装紧固件时，请勿操作本工具。这会缩短工具使用寿命。

16. 如果注意到工具出现故障或异常情况，请立即停止驱动操作。

17. 切勿将紧固件钉入可能会使紧固件穿透并射出的任何材料。

18. 准备好紧固工件之前，切勿同时启动开关扳机和安全杆。使工件按压安全杆。切勿将安全杆固定在回缩位置或手动按压安全杆而影响其用途。

19. 切勿改装安全杆。时常检查安全杆以确保正常操作。

请保留此说明书。

⚠ 警告：
请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

电池组的重要安全注意事项

ENC007-7

1. 在使用电池组之前，请仔细通读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。

2. 请勿拆解电池组。

3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。

4. 如果电解液进入您的眼睛，请用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
   (1) 请勿使任何导电材料碰触到端子。
   (2) 避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
   (3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。
   电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿将工具和电池组置于温度可能达到或超过 50 °C（122 °F）的场所。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
8. 请小心，勿撞击电池或使其掉落。
9. 请勿使用损坏的电池。

请保留此说明书。

保持电池最大使用寿命的提示

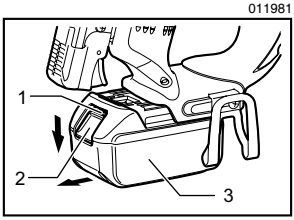
1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。
   发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。
   过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在 10 °C - 40 °C（50 °F - 104 °F）的室温条件下给电池组充电。
   请在灼热的电池组冷却后再充电。
4. 如果您不需要长时间使用工具，请每六个月对电池组充电一次。

功能描述

⚠ 注意：

- 调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。

电池组的安装或拆卸



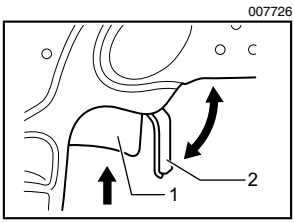
1. 红色指示灯
2. 按钮
3. 电池组

- 安装或取出电池组之前，请务必关闭工具电源。
- 拆卸电池组时，按下电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中滑出。
- 安装电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。务必将其完全插入到位，直到电池组被锁定并发出卡嗒声为止。如果插入后仍能看到按钮上侧的红色指示灯，则说明电池适配器未完全锁紧。此时，须将电池适配器安装到位，直到红色指示灯不亮为止。否则它可能会意外从机器中脱落出来从而造成自身或他人受伤。
- 安装电池组时不可使用蛮力。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

安全系统

⚠ 警告：

- 请在操作前确保所有的安全系统处于工作状态。否则可能会导致人身伤害。

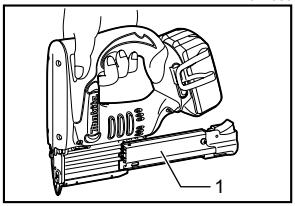


1. 扳机
2. 杆

打钉前，请按以下步骤测试安全系统以检查可能的故障。

1. 测试前，请确保工具未装载销钉。
2. 向自身方向拉钉盒滑盖。

011938



1. 滑盖

3. 仅扣动扳机而未扣动杆时，工具意外启动。
4. 在扣动杆的情况下扣动扳机时，工具不启动。

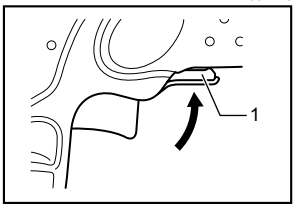
如果出现以上 3 和 4 的情况时，表明安全系统存在故障。

扳机和杆

⚠ **注意：**

- 在将电池组插入工具之前，请务必检查开关扳机是否能扣动自如，松开时能否退回至 “OFF”（关）位置。

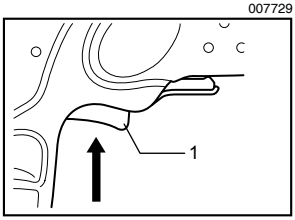
007728



1. 杆

除常用的扳机外，本工具还提供了杆以用作安全系统。

007729



1. 扳机

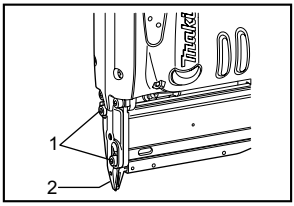
要进行打钉，请先扣动杆，然后扣动扳机。

调节击钉深度

⚠ **警告：**

- 装配钉枪前，请勿将手指放置在扳机或杆上，并取出电池组。

007734



1. 螺栓
2. 打钉器导盖

本钉枪可调节打钉深度。

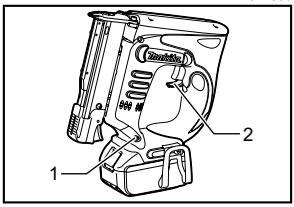
使用本工具附带的六角扳手旋拧两个螺栓 1/4 圈后，打钉器导盖将可以上下滑动。最高可将深度调节至 1.5 毫米。在达到所需深度时，紧固两个螺栓。

点亮照明灯

⚠ **注意：**

- 请勿直视灯光或光源。

011939



1. 照明灯
2. 杆

扣动杆打开照明灯。松开杆关闭照明灯。

注：

- 请使用干布擦拭灯头灰。注意不要刮花灯头，否则会降低亮度。
- 当钉枪电池电力不足时，即便可以点亮照明灯，也可能无法打钉。在这种情况下，请给电池组充电。

防空击装置

⚠ 注意：

- 装配钉枪前，请勿将手指放置在扳机或杆上，并取出电池组。

当钉盒中的剩余销钉数为 0 - 3 条时，将不可再扣动扳机。此时，请在钉盒中插入新的销钉条，然后即可扣动扳机。

注：

- 在启动防空击装置后要使用不同长度的销钉时，请在钉盒中插入新的销钉条，然后在废料上打出所有先前剩余的销钉。

装配

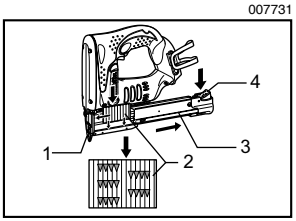
⚠ 注意：

- 对钉枪行任何装配操作前，请勿将手指放置在扳机或杆上，并取出电池组。

装配钉枪

⚠ 注意：

- 装配钉枪前，请勿将手指放置在扳机或杆上，并取出电池组。
- 请勿突然滑动装有销钉的销钉盒。尤其是在高处作业时，意外掉落销钉可能会造成人身伤害。
- 以正确的方向装入销钉。以错误的方向装入销钉可能过导致打钉器过早磨损、裂开并损坏其他部件。



1. 打钉器导向头
2. 销钉
3. 钉盒
4. 锁定杆

取出电池组。

按锁定杆并滑动钉盒。

使销钉抵住钉盒，然后将其插入凹槽中。（请注意以正确的方向放置销钉。）

使销钉保持在该位置，然后将销钉插入打钉器导向头中。

将钉盒恢复至原来位置，然后用锁定杆锁定。

⚠ 注意：

- 请勿使用变形的、连在一起的销钉。请使用本手册中指定的销钉。使用其他非指定的销钉，可能会导致卡钉和钉枪破损。

卸载钉枪

⚠ 注意：

- 取出销钉时，请勿将手指放置在扳机或杆上，并从钉枪中取出电池组。误打钉可能会造成人身伤害和财产损失。

取出电池组。

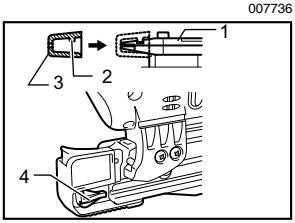
按锁定杆并滑动钉盒。

从钉盒凹槽中取出销钉。

枪头适配器

⚠ 注意：

- 安装枪头适配器前，请勿将手指放置在扳机或杆上，并取出电池组。



1. 打钉器导盖
2. 凸起部分
3. 枪头适配器
4. 固定夹

当在表面易损的紧固材料上打钉时，请使用枪头适配器。安装枪头适配器时，请将其置于打钉器导盖上，使枪头适配器内的凸起部分卡入打钉器导盖的凹槽中。

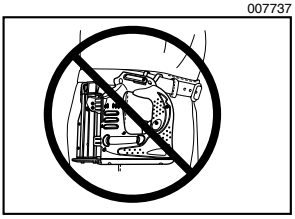
当不使用枪头适配器时，请将其存放在钉盒后端的固定夹中以防丢失。

挂钩

⚠ 注意：

- 使用挂钩前，请勿将手指放置在扳机或杆上，并取出电池组。

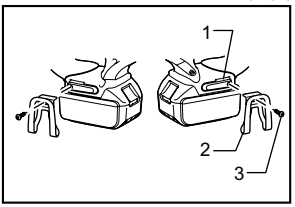
007737



⚠ **注意：**

- 请勿将挂钩挂在腰带上。因挂钩意外脱落而导致钉枪掉落，可能会造成误打钉和人身伤害。

011940



1. 凹槽
2. 挂钩
3. 螺丝

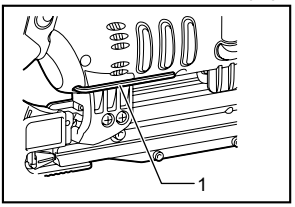
挂钩便于临时悬挂工具。

可安装在工具的任一侧。

要安装挂钩，请将其插入工具外壳上任一侧的凹槽中，然后用螺丝加以紧固。要拆卸挂钩，请将螺丝拧松，然后将其取出。

六角扳手的贮存

011941



1. 六角扳手

不使用时，请如图所示贮存六角扳手以防丢失。

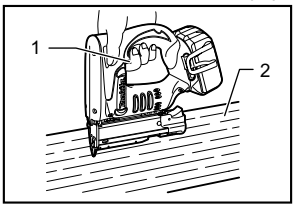
操作

打钉

⚠ **警告：**

- 扣动扳机前，请务必确保打钉开口抵住要紧固的材料。扣动扳机即可打钉。误打钉可能会造成人身伤害。

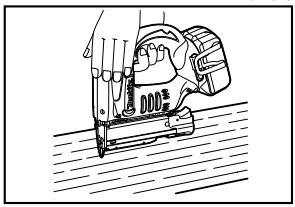
011942



1. 扳机
2. 要紧固的材料

将打钉开口平放在要紧固的材料上，然后紧握工具使其抵住材料。然后在扣动杆后完全扣动扳机以打出销钉。把手形状已经过特别设计，您可用食指和拇指紧握把手以使工具头朝下。打钉后，请务必释放扳机。

011943



当打出的销钉头位于材料表面之上时，请牢固固定钉枪头再次打钉。

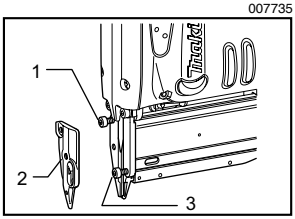
注：

- 当在快速扣动操作后扣动扳机时，钉枪可能仅会短暂操作而不打钉。这并非故障。此时，请释放扳机，然后再次扣动即可进行打钉操作。
- 当打出的销钉头位于要紧固的材料表面之上时继续使用钉枪，可能会损坏钉枪的打钉器并产生钉枪受卡故障等。

取出卡住的销钉

⚠ **警告：**

- 取出卡住的销钉前，请务必确保已释放杆并取出电池组。



1. 螺栓 （B）
2. 打钉器导盖
3. 螺栓 （A）

从钉枪上取出电池组。

取出钉盒中的剩余销钉。

使用本钉枪附带的六角扳手拧松螺栓（A）和螺栓 （B）约两圈。

通过滑动方式拆下打钉器导盖。

从销钉路径中取出卡住的销钉、碎片、粘附物和木屑等。

检查并确保打钉器导盖中没有卡住的销钉或其他异物，然后用两个螺栓加以固定。

保养

⚠ **注意：**

- 检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源并取出电池组。
- 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。
- 为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他的维修保养或调节需由 Makita （牧田）授权的维修服务中心完成。务必使用 Makita （牧田）的替换部件。

选购附件

⚠ **注意：**

- 这些附件或装置专用于本说明书所列的 Makita （牧田）电动工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致伤人的危险。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的 Makita （牧田）维修服务中心。

- 销钉
- 各类 Makita （牧田）原装电池和充电器
- 护目镜

备忘录

备忘录

总 制 造 商：株式会社牧田
日本国爱知县安城市 住吉町 3-11-8
生　产　厂：冈崎工厂
日本国爱知县冈崎市 合欢木町字渡屿 22-1